



**DIMMABLE ELECTRONIC TRANSFORMER DIMMABLE WITH RESISTIVE AND INDUCTIVE DIMMERS**  
60/105/150/210W/300W/VA

**PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE INSTALLATION**  
**LEAVE A COPY FOR THE USER / MAINTENANCE ENGINEER FOR FUTURE REFERENCE**

**WARNING**

This product should be installed by a competent electrician in accordance with these instructions and the latest edition of the National Wiring Regulations. If in doubt consult a qualified electrician. For use with 12V Class III low voltage luminaires only.

**INSTALLATION INSTRUCTIONS**

Isolate from the mains supply before installation or maintenance. The mains supply should be connected to the Primary Input terminals as follows: Black/Blue - Neutral (terminals marked N) Red/Brown - Live (terminals marked L) Green/Yellow - Earth (terminal marked  $\oplus$ ) No part of the secondary (SELV) circuit should be earthed.

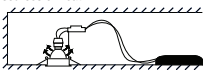
**Input Terminals**  
Dual Live & Neutral terminals allow loop-in loop-out wiring between transformers. Integrated Earth Terminal allows Earth continuity in the primary wiring circuit.

**Output Terminals**  
Max. 105W/VA per pair of terminals (up to transformer max load). Ensure that the cable current rating is sufficient. The terminal connections are marked on the transformer.

The transformer should be sited in a well ventilated position. Do not enclose or cover the transformer with thermal insulating materials. The ambient temperature during operation must not exceed the  $t_a$  rating of the transformer. The transformer may be fitted in the same circuit as inductive loads as it has 1.0kV Surge protection in accordance with EN61547 The secondary (output) leads must not exceed 2m in length. Ensure that the wattage of the lamps does not exceed the rating of the transformer.

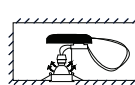
**Figure 1 - CORRECT Installation**

Keep the transformer away from direct sources of heat



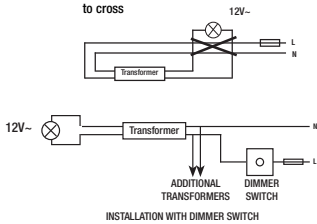
**Figure 2 - INCORRECT Installation**

Do not fit the transformer above the luminaire



**Figure 3 - INPUT AND OUTPUT WIRING**

Do not allow the input and output wiring to cross



**DIMMING**

This transformer may be dimmed with most types of standard resistive and inductive dimmer switches. Install the dimmer switch on the primary (mains) side of the transformer.

A slight buzzing noise is normal with some types of dimmer switch. An increase in transformer noise may be experienced when dimmed. The dimmer should be loaded to at least 75% of its maximum capacity (refer to the dimmer manufacturers' instructions).

**RADIO INTERFERENCE**

In common with other high frequency converters this product may cause radio interference. Under certain circumstances interference may be experienced on the medium and long wave radio bands. Please note that these transformers are suppressed to all relevant EMC standards.

**THERMAL PROTECTION**

The AU-E105, AU-150 & AU-210 transformers feature an auto-reset thermal switch and will shut down in the event of overheating and re-start when the temperature returns to normal. When installed, the transformer must have adequate air cooling to prevent overheating. Ensure that there is adequate distance from the lamp to prevent heat transfer (min 200 mm).

**FAULT FINDING/TESTING**

Electronic transformers give little or no output unless connected to a load of the correct rating. To measure output voltage use a true r.m.s. A.C. voltmeter with a bandwidth >30kHz. The output cannot be measured with a standard multi-meter.

**IMPORTANT - Do not use an insulation resistance tester on circuits with electronic transformers connected as permanent damage to the transformers may result. Disconnect the transformers before testing.**

**TECHNICAL DATA**

Model	Wattage	Pri.Current	Sec.Current	Ambient Temp.	Max.Case Temp.	Min. Requirement for dimming
AU-60T3	20-60	0.27A	5A	-20 to +50°C	+75°C	35W
AU-E105	35-105	0.43A	9A	-20 to +45°C	+75°C	50W
AU-150	50-150	0.62A	13A	-20 to +45°C	+80°C	75W
AU-210	50-210	0.87A	18A	-20 to +45°C	+80°C	100W
AU-300	50-300	1.3A	25A	-20 to +45°C	+75°C	100W

**Environmental Protection (W.E.E.E.) – Aurora's WEEE Reg.No. WEE/BG0130YX (UK only)**



Waste Electrical & Electronic Equipment Regulations (WEEE) requires that any of our products showing this marking (left) must not be disposed of with other household or commercial waste. Aurora does not levy any WEEE disposal charges to its customers for affected WEEE related products. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate any such product from other waste types and recycle it responsibly at your local facilities. Check with your Local Authority, Recycling Centre or retailer for recycling advice. If, when you purchased any Aurora product, your supplier included a WEEE disposal fee, you should then contact your supplier for advice on his takeback of the product for the correct disposal.

**GUARANTEE**

This product is guaranteed in the country of purchase for a period of 10 years from the date of purchase. The guarantee is invalid in the case of improper use, installation, tampering, removal of the Q.C. date label, installation in an improper working environment or installation not according to the current edition of the National Wiring Regulations. Should this product fail during the guarantee period it will be replaced free of charge, subject to correct installation and return of the faulty unit. Aurora does not accept responsibility for any installation costs associated with the replacement of this product. This warranty is in addition to the statutory rights in your country of purchase. Aurora reserves the right to alter specifications without prior notice.

Aurora Limited 16 Alban Park Hatfield Road St Albans Hertfordshire AL4 0JJ United Kingdom  
Website: www.aurora.co

Document version - AU-60T3\_E105\_150\_210\_300\_EU\_V1\_11



**TRANSFORMATEUR ÉLECTRONIQUE GRADABLE AVEC LES VARIATEURS POUR CHARGES RESISTIVES ET INDUCTIVES 60/105/150/210W/300W/VA**

**VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT L'INSTALLATION**  
**CONSERVEZ UNE COPIE POUR L'UTILISATEUR / LE TECHNICIEN DE MAINTENANCE POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE**

**ATTENTION**

Ce produit doit être installé par un électricien compétent conformément à cette notice et à la dernière édition de la Réglementation de classement national. En cas de doutes, consultez un électricien qualifié. Pour une utilisation avec des luminaires à basse tension 12 V de classe III uniquement.

**NOTICES D'INSTALLATION**

Coupez le secteur avant l'installation ou la maintenance.

Le secteur doit être connectée au Primaire comme suit : Noir/Bleu - Neutre (bornes marquées N) Rouge/Marron - Phase (bornes marquées L) Vert/Jaune - Terre (borne marquée  $\oplus$ ) Aucune pièce du circuit secondaire (SELV) ne doit être mise à la terre.

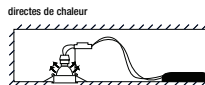
**Bornes d'entrées**  
Les doubles bornes Phase & Neutre permettent un repiquage au primaire entre Max. 105W/VA par paire de bornes (jusqu'à la charge max du transformateur). Les transformateurs. La borne de terre intégrée permet une continuité de terre dans le circuit de câblage primaire.

**Bornes de sortie**  
Max. 105 W/VA par paire de bornes (jusqu'à la charge max du transformateur). Assurez-vous que la puissance nominale actuelle du câble est suffisante. Les raccordements des bornes sont marqués sur le transformateur.

Le transformateur doit être localisé dans un endroit bien ventilé. Ne pas enfermer ni couvrir le transformateur avec des matériaux d'isolation thermique. La température ambiante pendant le fonctionnement ne doit pas dépasser la température maximale  $T_a$  du transformateur. Le transformateur peut être installé dans un circuit comprenant des charges inductives étant donné qu'il est pourvu d'une protection contre les surtensions de 1,0kV conformément à la norme EN61547. Les câbles raccordés au secondaires (de sortie) ne doivent pas dépasser une longueur de 2 m. Assurez-vous que la puissance en watts des lampes ne dépasse pas la puissance nominale du transformateur.

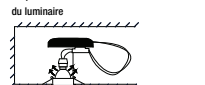
**Figure 1 - installation CORRECTE**

Maintenir le transformateur à l'écart de sources directes de chaleur



**Figure 2 - Installation INCORRECTE**

Ne pas installer le transformateur au-dessus du luminaire



**Figure 3 - CÂBLAGE D'ENTRÉE ET DE SORTIE**

Ne pas croiser les câbles d'entrée et de sortie



**GRADATION**

Ce transformateur peut être gradé avec la plupart des types de variateurs standards pour charges résistives et inductives. Installez le variateur au côté primaire (secteur) du transformateur. Un léger bourdonnement est normal avec certains types de variateur. Le bruit du transformateur peut être augmenté lors de la gradation. Le variateur doit être chargé à un minimum de 75 % de sa capacité maximale (voir la notice du fabricant du variateur).

**INTERFÉRENCES RADIO**

Tout comme avec d'autres convertisseurs à haute fréquence, ce produit peut entraîner des interférences radio. Dans certaines circonstances, ces interférences peuvent se produire sur les ondes radio moyennes et longues. Sachez que ces transformateurs sont antiparasités conformément aux standards CEM.

**PROTECTION THERMIQUE**

Les transformateurs AU-E105, AU-150 & AU-210 présentent une protection thermique qui réinitialisation automatique qui coupe le système en cas de surchauffe et le redémarre lorsque la température revient à la normale. Lorsqu'il est installé, le transformateur doit bénéficier de circulation d'air frais afin d'éviter toute surchauffe. Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace entre le transformateur et la lampe afin d'éviter tout transfert thermique (200 mm minimum).

**DEPANNAGE / TEST**

Les transformateurs électroniques ne donnent rien ou presque rien en sortie s'ils ne sont pas chargés à la bonne puissance. Pour mesurer la tension de sortie, utilisez un voltmètre RMS AC ayant une fréquence >30 KHz. La tension de sortie ne peut pas être mesurée avec un multimètre standard.

**IMPORTANT - Ne pas utiliser un testeur de résistance à l'isolation sur les circuits auxquels les transformateurs électroniques sont raccordés, cela pourrait entraîner des dommages permanents aux transformateurs. Débrancher les transformateurs avant de les tester.**

**DONNÉES TECHNIQUES**

Modèle	Puissance en watts	Courant prim.	Courant sec.	Temp. ambiante	Temp. critique max.	Charge minimale pour gradation
AU-60T3	20-60	0,27 A	5 A	-20 à +50°C	+75°C	35 W
AU-E105	35-105	0,43 A	9 A	-20 à +45°C	+75°C	50 W
AU-150	50-150	0,62 A	13 A	-20 à +45°C	+80°C	75 W
AU-210	50-210	0,87 A	18 A	-20 à +45°C	+80°C	100 W
AU-300	50-300	1,3 A	25 A	-20 à +45°C	+75°C	100 W

**Protection de l'environnement (D.E.E.E.) – N° d'enr. WEEE d'Aurora : WEE/BG0130YX (Grande-Bretagne uniquement)**



La réglementation concernant le traitement des Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) impose que tout produit présentant ce logo (à gauche) ne peut être mis au rebut avec les autres déchets ménagers ou commerciaux. Aurora Limited ne prélève aucune taxe d'éco-contribution à ses clients pour les produits concernés par le DEEE. Afin de prévenir tout risque de détérioration de l'environnement ou de santé publique, merci de ne pas jeter ce type de produits avec les autres déchets, et de le recycler de façon responsable. Veuillez-vous rapprocher des autorités compétentes, des centres de recyclage ou de votre distributeur pour des conseils concernant le recyclage de ces produits. Si une taxe d'éco-contribution vous a été prélevée lorsque vous avez acheté un produit Aurora, vous devez prendre contact avec votre fournisseur pour vous renseigner sur la reprise du produit usagé en vue de son recyclage.

**GARANTIE**

Ce produit offre une garantie valable dans le pays de l'achat pour une période de 10 ans à compter de la date d'achat. La garantie est annulée en cas d'utilisation, d'installation, de modification inappropriées, de retrait de l'étiquette Q.C. de contrôle qualité, d'installation dans un environnement défavorable, ou d'installation non-conforme à l'édition actuelle des Réglementations de câblage nationales. Si ce produit tombe en panne pendant la période de garantie, il sera remplacé gratuitement, sous réserve d'une installation correcte et du renvoi de l'unité défectueuse. Aurora décline toute responsabilité quant aux frais d'installation en rapport avec le remplacement de ce produit. Cette garantie est en complément de vos droits statutaires dans votre pays d'achat. Aurora se réserve le droit de modifier les spécifications sans annonce préalable.



**DIMMBARER ELEKTRONISCHER TRANSFORMATOR DIMMBAR MIT DIMMERN FÜR OHMSCH UND INDUKTIVE LASTEN 60/105/150/210 W/300 W/VA**

**LESEN SIE DIESSE ANLEITUNG VOR DER INSTALLATION BITTE SÖRGLFÄTIG DURCH.**  
**BEWAHREN SIE FÜR DEN BENUTZER / WARTUNGSTECHNIKER EINE KOPIE FÜR REFERENZZWECKE AUF.**

**WARNUNG**

Dieses Produkt sollte von einem fachkundigen Elektriker in Übereinstimmung mit diesen Anleitungen und der aktuellen Ausgabe der nationalen Verdrätungsrichtlinien (National Wiring Regulations) installiert werden. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Elektriker. Nur zur Verwendung mit 12 V Niederspannungs-Beleuchtungskörpern der Klasse III.

**INSTALLATIONANLEITUNG**

Vor Installation oder Wartung von der Netzstromversorgung trennen.

Die Netzstromversorgung sollte wie folgt mit den Primär-Eingangsklemmen verbunden werden: Schwarz/Blau – Null (mit N gekennzeichnete Klemme) Rot/Braun – Phase (mit L gekennzeichnete Klemme) Grün/Gelb – Masse (mit  $\oplus$  gekennzeichnete Klemme) Kein Teil des Sekundärstromkreises (SELV) darf geerdet sein.

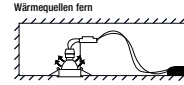
**Eingangsklemmen**  
Dual stromführende & Nullleiterklemmen ermöglichen einen Schließenanschluss zwischen Transformator. Die integrierte Masseklemme ermöglicht eine kontinuierliche Erdung im Primärstromkreis.

**Ausgangsklemmen**  
Max. 105 W/VA pro Klemmenpaar (bis zur Maximalast des Transformators). Achten Sie darauf, ein Kabel zu verwenden, dessen Nennstromstärke ausreichend ist. Die Klemmenanschlüsse sind auf dem Transformator gekennzeichnet.

Der Transformator sollte an einem gut belüfteten Ort aufgestellt werden. Den Transformator nicht mit Wärmeisolationmaterialien umschließen oder abdecken. Die Umgebungstemperatur darf während des Betriebs die Nennumgebungstemperatur (ta) des Transformators nicht übersteigen. Der Transformator kann im gleichen Stromkreis wie induktive Lasten angeschlossen werden, da er mit einem 1,0 kV Überspannungsschutz gemäß EN61547 ausgestattet ist. Die sekundären (Ausgangs-)Leitungen dürfen nicht länger als 2 m sein. Stellen Sie sicher, dass die Wattleistung der Leuchten die Leistung des Transformators nicht übersteigt.

**Abbildung 1 – RICHTIGE Installation**

Halten Sie den Transformator von direkten Wärmequellen fern



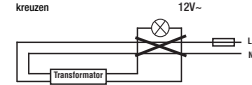
**Abbildung 2 – FALSCH Installation**

Den Transformator nicht über dem Beleuchtungskörper anbringen



**Abbildung 3 – EINGANGS- UND AUSGANGSBECHALTUNG**

Eingangs- und Ausgangsbeschaltung dürfen sich nicht kreuzen



**DIMMEN**

Dieser Transformator kann mit den meisten handelsüblichen Dimmerschaltern für ohmsche und induktive Lasten gedimmt werden. Installieren Sie den Dimmerschalter auf der Primärseite (Netz) des Transformators.

Ein leise summendes Geräusch ist bei einigen Dimmerarten durchaus normal. Das Transformatorgeräusch kann bei Dimmung ansteigen. Der Dimmer sollte mit mindestens 75% seiner Maximalleistung belastet werden (siehe Anweisungen des Dimmerherstellers).

**FUNKSTÖRUNG**

Ebenso wie andere Hochfrequenzrichter kann dieses Produkt Funkstörungen verursachen. Unter bestimmten Umständen können Störungen im Lang- und Mittelwellenbereich auftreten. Bitte beachten Sie, dass diese Transformatoren gemäß allen anwendbaren EMV-Richtlinien entworfen sind.

**ÜBERHITZUNGSSCHUTZ**

Die Transformatoren AU-E105, AU-150 & AU-210 sind mit einem Auto-Reset-Thermoschalter ausgestattet und schalten sich bei Überhitzung aus. Ein Neustart erfolgt, nachdem sich die Temperatur wieder normalisiert hat. Wird der Transformator installiert, muss er ausreichend luftgekühlt werden, um eine Überhitzung zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass der Transformator weit genug von der Leuchte entfernt ist, um eine Wärmeübertragung zu vermeiden (min. 200 mm).

**FELERSUCHE/TEST**

Elektronische Transformatoren geben wenig oder keine Ausgangsspannung ab, wenn sie nicht mit einer korrekten Last verbunden wurden. Um die Ausgangsspannung zu messen, verwenden Sie ein True-RMS-Voltmeter (AC) mit einer Bandbreite von >30 kHz. Die Ausgangsspannung kann nicht mit einem Standard-Multimeter gemessen werden.

**WICHTIG –** Verwenden Sie keine Isolationswiderstandstester in Stromkreisen mit verbundenen elektronischen Transformatoren, da dies die Transformatoren dauerhaft beschädigen kann. Trennen Sie die Verbindung mit den Transformatoren vor dem Test.

**TECHNISCHE DATEN**

Model	Wattleistung	Primärstrom	Sekundärstrom	Umgebungtemp.	Max. Gehäusertemp.	Mindestanforderung für Dimmen
AU-60T3	20-60	0,27 A	5 A	-20 bis +50°C	+75°C	35 W
AU-E105	35-105	0,43 A	9 A	-20 bis +45°C	+75°C	50 W
AU-150	50-150	0,62 A	13 A	-20 bis +45°C	+80°C	75 W
AU-210	50-210	0,87 A	18 A	-20 bis +45°C	+80°C	100 W
AU-300	50-300	1,3 A	25 A	-20 bis +45°C	+75°C	100 W

**Umweltschutz (VRG) – VRG-Registrierungs-nr. von Aurora WEE/BG0130YX (nur Vereinigtes Königreich)**



Laut den Richtlinien zu Elektro- und Elektronik-Altgeräten (VRG) dürfen alle mit dem links dargestellten Zeichen versehenen Produkte nicht mit dem übrigen Hausmüll oder Gewerbeabfall entsorgt werden. Aurora erhebt seinen Kunden gegenüber keine VRG-Entsorgungsgebühren für die jeweiligen VRG-Produkte. Um möglichen Schäden für Umwelt und Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung vorzubeugen, freuen Sie solche Produkte bitte von anderem Abfall und entsorgen Sie sie bei den entsprechenden Einrichtungen vor Ort. Für weitere Hinweise zum Recycling wenden Sie bitte Kontakt mit der Gemeindeverwaltung, Recyclingeinrichtungen oder Einzelhändler auf. Sollte Ihr Händler beim Kauf eines Aurora-Produkts eine Entsorgungsgebühr für Elektronik-Altgeräte erhoben haben, wenden Sie sich bitte für weitere Informationen zur Rücknahme des Produkts zur korrekten Entsorgung an diesen.

**GARANTIE**

Ab Kaufdatum wird auf dieses Produkt in demjenigen Land, in dem die Produkte eingekauft werden, eine Garantie von 10 Jahren gewährt. Die Garantie erlischt bei falscher Verwendung, falscher Installation, unerlaubten Änderungen, Entfernen der Datumsbeschriftung der Qualitätskontrolle, Installation in einer unzulässigen Arbeitsumgebung oder einer Installation, die nicht der aktuellen Ausgabe der nationalen Verdrätungsrichtlinien (National Wiring Regulations) entspricht. Sollten bei diesem Produkt während der Garantiezeit Fehler auftreten, wird das Produkt vorbehaltlich korrekter Installation und Rücksendung des fehlerhaften Geräts kostenlos ersetzt. Aurora übernimmt keinerlei Verantwortung für beim Ersatz dieses Produkts auftretende Installationskosten. Diese Bestimmungen gelten zusätzlich zu den Bestimmungen des jeweiligen Landes, indem die Produkte eingekauft werden. Aurora behält sich das Recht vor, Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern.



ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΜΕΤΑΣΧΗΜΑΤΙΣΤΗΣ ΜΕ ΡΥΘΜΙΣΗ ΦΩΤΕΙΝΟΤΗΤΑΣ ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΦΩΤΕΙΝΟΤΗΤΑΣ ΜΕ ΧΡΗΡΤΗΚΟΥΣ ΚΑΙ ΕΠΑΓΓΕΛΚΟΥΣ ΔΙΑΚΟΠΤΕΣ (DIMMER) 60/105/150/210W/300W/VA

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ Η ΤΟΝ ΤΕΧΝΙΚΟ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

**ΠΡΟΒΛΟΠΟΙΗΜΕΝΟ**

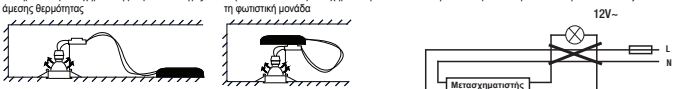
Ο συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να εγκατασταθεί από έμπειρο ηλεκτρολόγο, σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες και τους για τον πρόσφατο έκδοση των Εθνικών Κανονισμών περί Καλωδίων. Εάν έχετε οποιαδήποτε ατομία, συμβουλευτείτε έναν έμπειρο ηλεκτρολόγο. Για χρήση αποκλειστικά με φωτιστικές μονάδες χαμηλής τάσης 12V Κατηγορίας III, ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ. Πριν από εργασίες εγκατάστασης ή συντήρησης να διακόπτετε την τροφοδοσία ρεύματος. Τα καλώδια τροφοδοσίας πρέπει να συνδεθούν στους ακροδέκτες εισόδου του πρωτεύοντος κυκλώματος, ως εξής: Μαύρο/Μπλε - Ουδέτερο (ακροδέκτες με ένδειξη N) Κόκκινο/Καφέ - Φάση (ακροδέκτες με ένδειξη L) Πράσινο/Κίτρινο - Γείωση (ακροδέκτες με ένδειξη ⊕) Κανένα τμήμα του δευτερεύοντος κυκλώματος (SELV) δεν πρέπει να γειωθεί.

**Ακροδέκτες εισόδου**  
Οι 5μικροί ακροδέκτες Φάσης και Ουδέτερου επιτρέπουν τη σύνδεση βρόχου εισόδου/εξόδου μεταξύ μετασχηματιστών.  
Ο ενσωματωμένος ακροδέκτης Γείωσης επιτρέπει τη συνέχεια της γείωσης στο πρωτόνο κύκλωμα.

Ο μετασχηματιστής πρέπει να τοποθετείται σε σημείο με καλό εξαερισμό. Μην εγκλωβίζετε και μην καλύπτετε το μετασχηματιστή με θερμομονωτικό υλικό. Η θερμοκρασία του περιβάλλοντος δεν πρέπει να υπερβαίνει την αναγραφόμενη τιμή tsDg°C του μετασχηματιστή.

Ο μετασχηματιστής μπορεί να εγκατασταθεί στο ίδιο κύκλωμα με επαγωγικά φορτία διότι διαθέτει προστασία από υπέρταση 1,0kV, σύμφωνα με το πρότυπο EN61547

Το μήκος των δευτερεύοντων καλωδίων (εξόδου) δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 2 m. Βεβαιωθείτε ότι η ισχύς των λαμπτήρων δεν υπερβαίνει τις δυνατότητες του μετασχηματιστή.



**ΡΥΘΜΙΣΗ ΦΩΤΕΙΝΟΤΗΤΑΣ**  
Η ρύθμιση φωτεινότητας στο συγκεκριμένο μετασχηματιστή πραγματοποιείται με τους περισσότερους τύπους χωρητικού ή επαγωγικού διακοπτή/ρυθμιστή (dimmer). Εγκαταστήστε το ρυθμιστή φωτεινότητας στην πλευρά του πρωτεύοντος κυκλώματος (τροφοδοσίας) του μετασχηματιστή. Ορισμένοι τύποι ρυθμιστών φωτεινότητας εκπέμπουν από κασκελές έναν χαρακτηριστικό θόρυβο κατά τη λειτουργία τους. Κατά τη ρύθμιση της φωτεινότητας ενδέχεται να ακούσετε ο θόρυβος λειτουργίας του μετασχηματιστή. Το φορτίο του ρυθμιστή πρέπει να ουσία να λαμβάνεται με το 75% της μέγιστης τιμής του (αναρτίξει στις οδηγίες του κατασκευαστή του ρυθμιστή).

**ΡΑΔΙΟΠΑΡΕΜΒΟΛΕΣ**  
Όπου συμβαίνει και με άλλους μετατροπείς υψηλής συχνότητας, το συγκεκριμένο προϊόν ενδέχεται να προκαλεί ραδιοπαρεμβολές. Υπό συγκεκριμένες συνθήκες ενδέχεται να παρατηρηθούν παρεμβολές στη μπάνα των μεταίων και μακρών ραδιοφωνικών κυμάτων. Σημειώστε ότι οι συγκεκριμένοι μετασχηματιστές καλύπτουν όλα τα σχετικά πρότυπα περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC).

**ΘΕΡΜΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ**  
Οι μετασχηματιστές AU-E105, AU-150 και AU-210 διαθέτουν αυτόματο θερμοκόπτη, ο οποίος σε περίπτωση υπερθέρμανσης διακόπτει τη λειτουργία και την αποκαθιστά μόλις η θερμοκρασία επανέλθει σε φυσιολογικά επίπεδα. Κατά την εγκατάσταση, ο μετασχηματιστής πρέπει να αερίζεται επαρκώς έτσι, ώστε να αποφευχθεί η υπερθέρμανση του. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετή απόσταση από το λαμπτήρα (τουλάχιστον 200 mm), προκειμένου να μην μεταφέρεται θερμότητα.

**ΕΝΤΟΠΙΣΜΟΣ ΒΑΘΜΟΔΟΚΙΜΩ**  
Οι ηλεκτρονικοί μετασχηματιστές παρέχουν ελάχιστη ή καθόλου τάση όταν εξοδη τους όταν δεν είναι συνδεδεμένοι στο σωστό φορτίο των προδιαγραφών. Για να μετρήσετε την τάση εξόδου χρησιμοποιήστε ένα βολτόμετρο A.C. πραγματικών (true) rms, με εύρος ζώνης >30 Khz. Η τάση εξόδου δεν είναι δυνατό να μετρηθεί με τυπικό πολυόμετρο.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ** - Μη χρησιμοποιείτε μετρητές αντίστασης μόνωσης σε κυκλώματα όπου έχουν συνδεθεί ηλεκτρονικοί μετασχηματιστές διότι ενδέχεται να προκαλέσει μόνιμη βλάβη στους μετασχηματιστές. Αποσυνδέστε τους μετασχηματιστές πριν από κάθε δοκιμή/μέτρηση.

Μοντέλο	Ισχύς	Ένταση πρωτεύοντος κυκλ.	Ένταση δευτερ. κυκλ.	Θερμ. περιβάλλοντος	Μέγ. θερμ. περιβάλλματος	Ελάχισ. απαιτηση ρυθμιστης φωτεινότητας
AU-60T3	20-60	0,27A	5A	-20 έως +50 °C	+75 °C	35W
AU-E105	35-105	0,43A	9A	-20 έως +45 °C	+75 °C	50W
AU-150	50-150	0,62A	13A	-20 έως +45 °C	+80 °C	75W
AU-210	50-210	0,87A	18A	-20 έως +45 °C	+80 °C	100W
AU-300	50-300	1,3A	25A	-20 έως +45 °C	+75 °C	100W

Μοντέλο	Πotenca	Corriente primaria	Corriente secundaria	Temp. ambiente	Temperatura de caso máx.	Requisitos mín. para regulación
AU-60T3	20-60	0,27A	5A	-20 a +50 °C	+75°C	35W
AU-E105	35-105	0,43A	9A	-20 a +45 °C	+75°C	50W
AU-150	50-150	0,62A	13A	-20 a +45 °C	+80°C	75W
AU-210	50-210	0,87A	18A	-20 a +45 °C	+80°C	100W
AU-300	50-300	1,3A	25A	-20 a +45 °C	+75°C	100W

**Προστασία του περιβάλλοντος ΑΗΗΕ (W.E.E.E.) – Ap. Κατοχ. WEEE για την Aurora: WEE/BG0130YX (Μόνο για Ην. Βασιλείο)**  
Σύμφωνα με τους Κανονισμούς περί Αποβλήτων Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού ΑΗΗΕ (WEEE), όλα τα προϊόντα που φέρουν το σύμβολο του φακέλου στα αριστερά δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με άλλα οικιακά ή βιομηχανικά απόβλητα. Η Aurora δεν μετακυλιέται στους πελάτες της τα τυχόν τέλη απόρριψης, που επιβάλλονται στα προϊόντα που σχετίζονται με τους ως άνω Κανονισμούς ΑΗΗΕ (WEEE). Για να αποσυρθούν πιθανές βλάβες στο περιβάλλον ή τη δημόσια υγεία εξαιτίας της ανεξέλεγκτης απόρριψης αποβλήτων, παρακαλούμε να διαχωρίζετε τα συγκεκριμένα προϊόντα από τους υπολοίπους τύπους απορριμμάτων και να ανακυκλώνετε υπεύθυνα στις κατά τόπους εγκαταστάσεις. Για συμβουλές σχετικά με την ανακύκλωση απευθυνθείτε στις τοπικές αρχές, τα κέντρα ανακύκλωσης ή τους λιανοπωλητές. Εάν κατά την αγορά οποιαδήποτε προϊόντος Aurora διαπιστώσετε ότι ο προμηθευτής σας επιβάρυνε με επιπλέον χρεώσεις λόγω των τεχνών απόρριψης ΑΗΗΕ (WEEE), τότε ζητήστε τη συμβουλή για τη σωστή απόρριψη του προϊόντος.

**ΕΓΓΥΗΣΗ**  
Το προϊόν καλύπτεται στη χώρα όπου έγινε η αγορά με εγγύηση 10 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Η εγγύηση παύει να ισχύει σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης ή εγκατάστασης, τροποποίησης ή επέμβασης, αφαίρεσης της επίστξης με την ημερομηνία ποσοτικού ελέγχου (QC), εγκατάστασης σε ακατάλληλο περιβάλλον ή εγκατάστασης που δεν ακολουθεί τους ισχύοντες εθνικούς κανονισμούς περί καλωδίων. Σε περίπτωση αστοχίας του συγκεκριμένου προϊόντος κατά την περίοδο ισχύος της εγγύησης ή αντικατάσταση του να γίνει δωρεάν, με την προϋπόθεση της σωστής εγκατάστασης και της επιστροφής της ελαττωματικής μονάδας. Η Aurora δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για το κόστος εγκατάστασης που σχετίζεται με την αντικατάσταση του εν λόγω προϊόντος. Η εγγύηση είναι συμπληρωματική των συνταγματικών σας δικαιωμάτων στη χώρα όπου έγινε η αγορά. Η Aurora διατηρεί το δικαίωμα τροποποίησης των τεχνικών χαρακτηριστικών χωρίς πρότερη ειδοποίηση.



TRANSFORMADOR ELECTRÓNICO REGULABLE CON REGULADORES RESISTIVOS E INDUCTIVOS 60/105/150/210W/300W/VA

POR FAVOR, LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE PROCEDER A LA INSTALACION. DEJE UNA COPIA PARA CONSULTA PARA EL USUARIO/INGENIERO DE MANTENIMIENTO

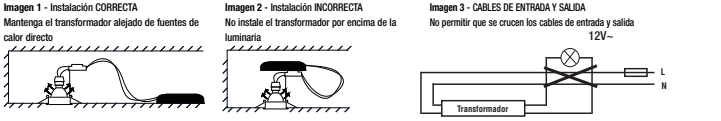
**AVISO**

Este producto debe ser instalado por un electricista cualificado conforme a lo descrito en estas instrucciones y en la última edición del National Wiring Regulations (Reglamento nacional sobre conexiones eléctricas). Si tiene alguna duda, póngase en contacto con un electricista cualificado. Utilizar solo con luminarias de 12V, Clase III de baja tensión.

**INSTRUCCIONES DE INSTALACION**  
Desconectar de la alimentación antes de proceder a la instalación o de realizar trabajos de mantenimiento en el producto. Conectar el aparato a los terminales de Entrada primarios como se indica a continuación: Negro/Azul - Neutro (terminales marcados con N) Rojo/Marrón - Directo (terminales marcados con L) Verde/Amarillo - Tierra (terminal marcado con ⊕) No conectar a tierra ninguna parte del circuito secundario (SELV).

**Terminales de entrada**  
Los terminales Directo e Neutro permiten la conexión en circuito y desconexión en el cableado primario. El terminal de toma de tierra integrado permite la toma de tierra en el circuito de transformado primario.

El transformador debe situarse en un lugar bien ventilado. No cierre o cubra el transformador con materiales que actúen como aislantes térmicos. La temperatura ambiente durante el funcionamiento no debe superar la capacidad de SDgC del transformador. El transformador puede instalarse en el mismo circuito que las cargas inductivas si tener una protección contra sobretensión de 1,0kV conforme a la EN61547  
Los cables secundarios (de salida) no deben tener una longitud superior a 2m. Asegúrese de que la potencia de las lamparas no excede la capacidad del transformador.



**REGULACION**  
Este transformador puede regularse con casi todos los tipos de interruptores reguladores estándar resistivos e inductivos. Instalar el interruptor regulador en el lado primario (alimentación) del transformador. Es normal escuchar un ruido como de zumbido ligero en algunos tipos de interruptor regulador. Puede incrementarse el ruido del transformador al realizarse la regulación. El regulador debe cargarse hasta, al menos, el 75% de su capacidad máxima (consultar las instrucciones del fabricante del regulador).

**INTERFERENCIAS DE RADIO**  
Si se utiliza con otros convertidores de alta frecuencia, este producto puede causar interferencias de radio. En determinadas circunstancias, pueden experimentarse interferencias en las bandas de radio de onda media y onda larga. Tenga en cuenta que estos transformadores se suprimen conforme a las normas EMC correspondientes.

**PROTECCIÓN TÉRMICA**  
Los transformadores AU-E105, AU-150 y AU-210 cuentan con un interruptor térmico de autoajuste y se apagarán en caso de sobrecalentamiento y se volverán a encender cuando la temperatura vuelva a una temperatura normal. Al instalarse, el transformador debe contar con una refrigeración de aire adecuada para evitar el sobrecalentamiento. Asegúrese de que hay una distancia adecuada desde la lampara para evitar la transferencia de calor (mín 200mm).

**PRUEBA Y HALLAZGO DE FALLOS**  
Los transformadores electrónicos tienen un voltaje de salida bajo o ningún voltaje a menos que se conecten a una carga con la capacidad correcta. Para medir el voltaje de salida es preciso utilizar un voltímetro autoajuste r.m.s. A.C. con un ancho de banda>30KHz. El voltaje de salida no puede medirse con un multímetro estándar.

**IMPORTANTE** - No utilizar un evaluador de resistencia de aislamiento en los circuitos con transformadores electrónicos conectados pues se podrían producir daños permanentes en los transformadores. Desconectar los transformadores antes de probarlos.

Modelo	Potenca	Corriente primaria	Corriente secundaria	Temp. ambiente	Temperatura de caso máx.	Requisitos mín. para regulación
AU-60T3	20-60	0,27A	5A	-20 a +50 °C	+75°C	35W
AU-E105	35-105	0,43A	9A	-20 a +45 °C	+75°C	50W
AU-150	50-150	0,62A	13A	-20 a +45 °C	+80°C	75W
AU-210	50-210	0,87A	18A	-20 a +45 °C	+80°C	100W
AU-300	50-300	1,3A	25A	-20 a +45 °C	+75°C	100W

**Protección ambiental (WEE) – WEEE Reg.N° WEE/BG0130YX de Aurora (Reino Unido únicamente)**  
Las Reglamentaciones sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE) exigen que ninguno de nuestros productos que exhiban el símbolo de la izquierda se elimine con otros residuos domésticos o comerciales. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana por una eliminación de residuos sin el debido control, por favor separate estos productos de otros tipos de residuos y reciclalos de manera responsable en los establecimientos locales. Consulte a su centro de reciclaje, vendedor o autoridad local sobre asesoramiento para reciclaje.

**GARANTÍA**  
Este producto cuenta con una garantía de 10 años a partir de la fecha de compra. La garantía no será válida en caso de instalación, uso o manipulación incorrectos, extracción de la etiqueta con la fecha de control de calidad, instalación en un entorno inadecuado o en caso que no respete la edición vigente de las normas nacionales para cableado. En el caso de instalaciones que requieran caperuzas insumoscentes contra incendios, la garantía no será válida si no se usa con esta luminaria la caperuzas de Aurora recomendada. Si este producto falla durante el periodo de garantía, será reemplazado sin cargo, siempre que la instalación sea correcta y que se devuelva la unidad defectuosa. Aurora no asume responsabilidad alguna por los costos de instalación que pudieran estar relacionados con la sustitución del producto. Esta garantía es adicional a la normativa del país de compra Aurora se reserva el derecho de modificar las especificaciones sin previo aviso.



DIMBAR ELEKTRONISK TRANSFORMATOR 60/105/150/210W/300W/VA DIMBAR MED RESISTIVA OCH INDUKTIVA DIMMERS

VÄNLIGEN LÄS DESSA INSTRUKTIONER NOGGRANT INNAN INSTALLATION. LÄMNA EN KOPIA FÖR ANVÄNDARER/UNDERHÅLLSPERSONELL FÖR FRAMTIDA REFERENS.

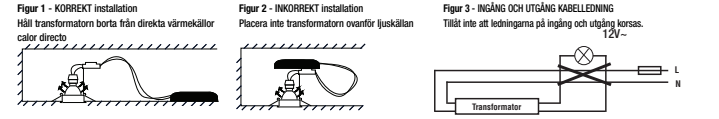
**WARNING**

Installationen måste utföras av behörig elinstallatör och i enlighet med gällande installationsföreskrifter. Enbart för användning med 12V klass II lägsäpännings armaturer.

**INSTALLATIONSINSTRUKTIONER**  
Släng alltid av nätröströven vid reparation, montering eller lampbyte. Einlätet ska vara kopplad till de primära ingångsterminalerna enligt följande:  
Svart/blå - nolladere (terminal markerad med N) Röd/brun - fas (terminal markerad med L)  
Grön/gul - Jord (Jordanslutning ⊕) Det finns en jordklämma för terminering av skyddsjordledaren  
Ingen del av den sekundära (SELV) kretsen skall vara jordad

**Ingångsterminal**  
Dubbla terminaler tillåter vidarekoppling. Integrerad jordad terminal tillåter jordad Max 105W/VA per utgång (upp till transformatorns maxbelastning). Försäkra dig om att kabelns kapacitet är tillräcklig.

Transformatorn ska placeras på en väl ventilerad plats. Omslut eller täck inte över transformatorn med termisk isoleringsmaterial. Omgivningstemperaturen får vid drift inte överskrida 125°C transformatorns märkdata. Transformatorn kan monteras i samma strömkrävs som induktiv belastning då den har 1.0KV överspänningskydd i enlighet med EN61547. Sekundärkabeln får inte överskrida 2 m i längd. Försäkra dig om att lampornas wattal inte överskrider transformatorns märkdata.



**DIMMING**  
Transformatorn kan dimmas med de flesta typer av resistiva och induktiva dimmers. Installera dimmern på den primära (elnät) sida av transformatorn. Ett litet surrande ljud är normalt vid några typer av dimmers. Detta ljud i transformatorn kan öka när den blir dimmad. Dimmern ska ha en minimum belastning på 75 % av dess maximala kapacitet (se tillverkarens instruktioner för dimmern).

**Radioströmningar**  
Tillsammans med andra omformare med hög frekvens, kan denna produkt orsaka radiostörningar. Under vissa omständigheter kan dessa störningar förekomma på radioband med mellanlånga eller långa våglängder. Vänligen notera att dessa transformatorer uppfyller alla EMC standarder.

**Termisk skydd**  
AU-E105, AU-150 & AU-210 transformatorer är utrustade med en termisk brytare med automatisk återställning och kommer att stängas av vid överhettning och slås på när temperaturen är normal igen. När transformatorn är återställd, måste den ha tillräcklig ventilation för att förebygga överhettning. Försäkra dig om att det finns tillräckligt avstånd från lampan, för att förebygga värmeöverföring (minst 200mm).

**Felsökning/prövning**  
Elektroniska transformatorer ger liten eller ingen effekt om de inte är anslutna till en last av rätt sort. För att mäta utgångsspänningen använd en original r.m.s. A.C. spänningsmätare med bandbredd >30kHz. Effekten kan inte mätas med en standard multimeter. **VIKTIGT** - Använd inte en isoleringsstestare på strömkrävs med anslutna elektroniska transformatorer, om så görs kan transformatorerna bli permanent skadade. Koppla från transformatorn innan testning.

Model	Effekt	Primär ström	Sekundär ström	Omgivnings temperatur	Max temp på ytan	Min effekt för dimming
AU-60T3	20-60	0,27A	5A	-20 a +50 °C	+75°C	35W
AU-E105	35-105	0,43A	9A	-20 a +45 °C	+75°C	50W
AU-150	50-150	0,62A	13A	-20 a +45 °C	+80°C	75W
AU-210	50-210	0,87A	18A	-20 a +45 °C	+80°C	100W
AU-300	50-300	1,3A	25A	-20 a +45 °C	+75°C	100W

**Miljöskydd (W.E.E.E.) – Aurora’s WEEE reg.nr WEE/BG0130YX (endast Storbritannien)**  
Enligt föreskrifter gällande elektrisk och elektronisk avfall (WEEE) får produkter med denna märkning (på vänster sida) inte kastas med hushållsavfall eller med annat kommersiellt avfall. Aurora kräver inga avgifter från sina kunder för avfallsshantering av WEEE-relaterade produkter. För att förhindra möjliga skador på miljön och människor genom okontrollerad avfallsshantering, sortera dessa produkter åtskilt från annat avfall och återvin dem på ett ansvarsfullt sätt på din lokala återvinningstation. Prata med dina lokala myndigheter, återvinningstationer eller återförsljaren för att få instruktioner för återvinning. Om du har köpt en Aurora-produkt och fick betala en avgift för avfallsshantering enligt WEE till din leverantör, kontakta leverantören för instruktioner om hur han tar tillbaka kostnader för korrekt avfallsshantering. I Sverige är Aurora Lighting AB medlem av El-Kretsen.

**GARANTI**  
Produktens garanti gäller i landet där den är köpt i 10 år efter inköpsdatumet. Garantin upphör att gälla vid felaktig användning, modifiering av produkten, borttagning av etikett för kvalitetskontroll och datum (QC), installation i miljö produkten inte är utformad för eller installation som ej är i enlighet med gällande utgåva av nationella installationsföordningar i det landet det er monterad. Om produkten sluter fungera under garantitiden så ersätts den utan kostnad under förutsättning att den är korrekt installerad och att den defekta enheten återturneras. Aurora åtager sig inget ansvar för installationskostnader relaterade till utbyte av denna produkt. Denna garanti gäller utöver dina lagstadgade rättigheter i det land där köpet görs. Aurora förbehåller sig rätten att ändra specifikationer utan förvarning